



## Innehållsförteckning

### Allmän information

Miljöinformation .....	109
Medföljande tillbehör .....	109
Säkerhetsinformation .....	109

### Förberedelser

Bakre anslutningar .....	110–111
Tilläggsanslutningar .....	111
Sätta i batterierna i fjärrkontrollen .....	111

### Kontroller

Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen .....	112
---	-----

### Grundfunktion

Sätta på minisystemet .....	113
Automatic Standby (Strömsparfunktion) ....	113
Justera volym och ljudkvalitet .....	113

### Användning av CD-spelaren

Spela en CD .....	114
Välja ett annat spår .....	114
Söka efter ett stycke .....	114
Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT .....	115
Programmera in spårnummer .....	115
Granska programmet .....	115
Radera ett program .....	115

### Radiomottagning

Ställa in radiostationer .....	116
Programmera in radiostationer .....	116
Ställa in inprogrammerade stationer .....	117
RDS .....	117
EON .....	117
Söka efter programtyp (PTY) .....	117
Nyhetsändningar och trafikmeddelanden (TA) .....	118

### Bandspelaranvändning /

#### Inspelning

Spela en kassett .....	119
Allmän information om inspelning .....	119
Spela in med synkroniserad start .....	119–120
Spela in från radio .....	120
Spela in från AUX .....	120

#### Underhåll .....

#### Klockan/Timer

Ställa klockan .....	121
Ställa timern .....	121
Deaktivering och aktivering av timern .....	121
Aktivera och deaktivera SLEEP .....	122

#### Specifikationer .....

#### Felsökning .....





## Allmän information

**Denna produkt följer EG:s radiostörningskrav.**

### Miljöinformation

Allt onödigt förpackningsmaterial har slopats. Vi har försökt att göra det enkelt att dela upp förpackningen i tre olika material: kartong (lådan), polystyrenskum (stötdämpande), och polyeten (påsar, skyddsfolie).

Ditt system består av material som kan återanvändas om det demonteras av ett företag specialiserat på detta. Ge akt på de lokala reglerna vad gäller deponering av förpackningsmaterial, förbrukade batterier och gammal utrustning.

### Medföljande tillbehör

- 2 högtalare
- Fjärrkontroll
- Ramantenn för AM-radio
- Trådontenn för FM-radio

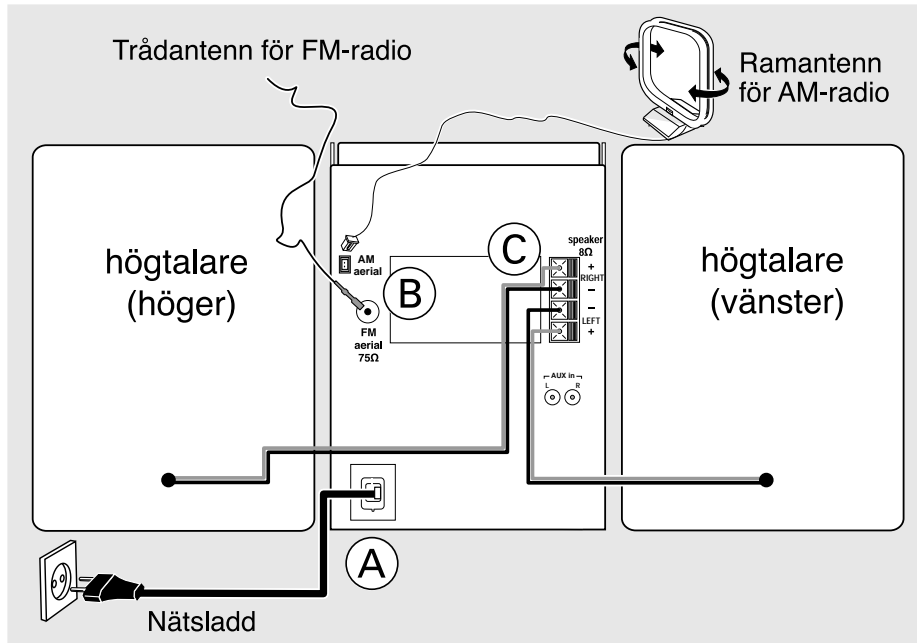
### Säkerhetsinformation

- Kontrollera före användning av minisystemet att driftspänningen på minisystemets typplatta (eller spänningsindikeraren bredvid spänningsväljaren) är densamma som spänningen i ditt elnät. Kontakta annars din försäljare.
- Placera minisystemet på en plan, hård och stabil yta.
- Placera minisystemet där det får tillräcklig ventilation, för att undvika intern värmebildning i minisystemet. Se till att det finns åtminstone 10 cm fritt utrymme på enhetens baksida och ovasida och 5 cm på varje sida.
- Utsätt inte minisystemet, batterier eller skivor för överdriven fukt, regn, sand eller hetta från uppvärmningsutrustning eller direkt solljus.
- Om minisystemet förs direkt från en kall till en varm plats eller placeras i ett mycket fuktigt rum, kan fukt kondensera på linsen i CD-enheten i minisystemet. Skulle detta inträffa fungerar inte CD-spelaren normalt. Lämna strömmen på under ungefär en timme utan skiva i spelaren tills normal uppspelning är möjlig.
- De mekaniska delarna i minisystemet innehåller självsmörjande kullager och får inte oljas eller smörjas.
- **När minisystemet är i standby-läge förbrukar det fortfarande viss ström. För att koppla bort minisystemet helt från elnätet ska kontakten dras ur vägguttaget.**

Svenska



## Förberedelser



Svenska

### Bakre anslutningar

**Typplattan är placerad på minisystemets baksida.**

#### A Ström

Se till att alla andra anslutningar är gjorda innan kontakten sätts i vägguttaget.

#### VARNING!

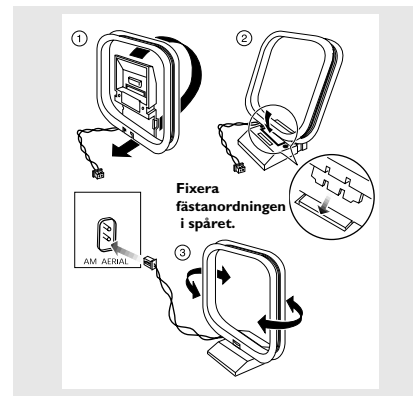
- För bästa prestanda ska endast originalströmsladden användas.
- Medan strömmen är på får aldrig några anslutningar göras eller ändras.

För att undvika överhettning av minisystemet har en säkerhetskrets byggts in. Därför kan ditt minisystem automatiskt gå över i standby-läge under extrema förhållanden. Om detta inträffar, låt minisystemet svalna innan du använder det igen (ej tillgängligt för alla versioner).

#### B Antennanslutning

Anslut den medföljande ramantennen för AM-radio och trådontennen för FM-radio till respektive uttag. Justera antennens placering för att få bästa mottagning.

#### AM-antenn

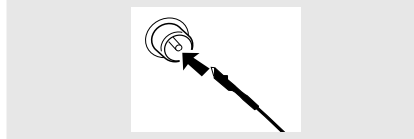


- Placera antennen så långt som möjligt från TV, video och andra strålkällor.



## Förberedelser

### FM-antenn

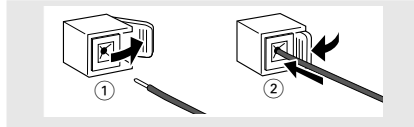


- Anslut en utomhusantenn för FM-radio till uttaget FM ANTENNA för bättre FM-stereomottagning.

### ⓐ Högtalaranslutning

#### Fronthögtalare

Anslut högtalarladdarna till uttagen SPEAKERS (FRONT); höger högtalare till "R" och vänster högtalare till "L", färgad (markerad) sladd till "+" och svart (omarkerad) sladd till "-".



- Snäpp fast den avskalade delen av högtalarladdan enligt bilden.

#### Observera:

- För bästa ljud ska de medföljande högtalarna användas.
- Anslut inte mer än en högtalare till något par av + / - högtalaruttagen.
- Anslut inte högtalare med en impedans som är lägre än för de medföljande högtalarna. Se avsnittet "SPECIFIKATIONER" i denna bruksanvisning.

### Tilläggsanslutningar

Tilläggsutrustning och anslutningsladdar till denna följer inte med. Se instruktionerna för den anslutna utrustningen för närmare information.

### Ansluta annan utrustning till ditt minisystem

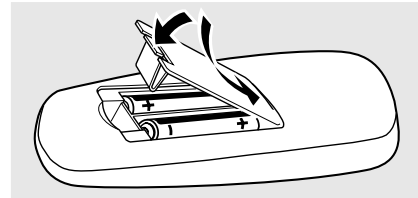
Anslut de vänstra och högra ljudutgångarna på en TV, videobandspelare, Laser Disc-spelare, DVD-spelare eller CD-brännare (CDR) till ingångarna **AUX IN**.

#### Observera:

- Om du ansluter utrustning med monoutgång (en enkel ljudutgång) ska den anslutas till vänster uttag på **AUX IN**. Alternativt kan du använda en "enkel till dubbel" cinch-kabel (fortfarande med monoljud).

### Sätta i batterierna i fjärrkontrollen

Sätt i två batterier (som extra tillval) typ R03 eller AAA i fjärrkontrollen med rätt polaritet enligt symbolerna "+" och "-" inuti batterifacket.



#### UPPMÄRKSAMMA!

- Ta bort batterierna om de är förbrukade eller inte ska användas under lång tid.
- Använd inte gamla och nya batterier eller olika slags batterier tillsammans.
- Batterier innehåller miljöfarliga kemiska ämnen och bör kasseras på rätt sätt.

Svenska



## Kontroller (bilder på sid. 3)

### Kontroller på systemet och på fjärrkontrollen

- ① **STANDBY ON**

  - växlar mellan standby och påslaget läge.
  - *bara på fjärrkontrollen* - ställer enheten på standby.

- ② **SELECT SOURCE**

  - väljer ljudkälla CD/ TUNER/ TAPE /AUX.
  - kopplar enheten från.

- ③ **Display**

  - visar apparatens status.

- ④ **PROGRAM**

  - för CD ..... programmerar in spår och visar program.
  - för Tuner ..... programmerar in radiostationer manuellt eller automatiskt.

- ⑤ **TIMER ON-OFF**

  - aktiverar/deaktiverar eller ställer in timerfunktionen.

- ⑥ **VOLUME (VOL - / + )**

  - justerar volymen.
  - *bara på systemet* - ändrar timmar och minuter för klock- och timer-funktionerna.

- ⑦ **CLOCK / RDS**

  - för Tuner ..... visar RDS-information.
  - för Clock ..... väljer klockfunktionen.

- ⑧ **SHUFFLE**

  - spelar CD-spår i slumpvis ordning.

- ⑨ **Knappar för INTERACTIVE SOUND:**

  - **DBB** ..... (Dynamic Bass Boost) förhöjer basen.
  - **DSC** ..... (Digital Sound Control) förhöjer ljudegenskaperna: OPTIMAL/ ROCK/JAZZ/POP.

- **INCREDIBLE SURR.**

  - **(IS)** ..... ger en fantastisk stereoeffekt

- ⑩ **iR SENSOR**

  - infraröd sensor för fjärrkontroll.

- ⑪ **REPEAT / BAND**

  - för CD ..... upprepar ett spår/ett CD-program/ hela CDn.
  - för Tuner ..... väljer våglängdsband.

### ⑫ Mode Selection

**STOP** ..... stoppar CD-spelning och raderar CD-program.

#### **PLAY-PAUSE**

..... startar och gör paus i CD-spelning.

#### **PRESET**

(, ) ..... väljer inställda radiostationer.

#### **PREV** , **NEXT**

(, ) ..... hoppar till början av aktuellt/föregående /nästa spår.

(, ) ..... söker bakåt och framåt inom ett spår/CD.

#### **TUNING** ,

(, ) ..... ställer in radiostationer.

### ⑬ Tangenter för kassettdäck

**RECORD** ..... startar inspelning.

**PLAY** ..... startar uppspelning.

, ..... snabbspolar bandet framåt/bakåt.

**STOP-OPEN** ... stannar bandet, öppnar kassettfacket.

**PAUSE** ..... avbryter inspelning eller uppspelning.

### ⑭ OPEN-CLOSE

– öppnar/stänger CD-luckan.

### ⑮

– kontakt för hörlurar.

### ⑯ REPEAT

– upprepar ett spår/ett CD-program/ hela CDn.

### ⑰ MUTE

– tystar och återupptar ljudet.

### ⑱ NEWS/TA

– kopplar på RDS-nyheterna och trafikmeddelanden.

### ⑲ SLEEP

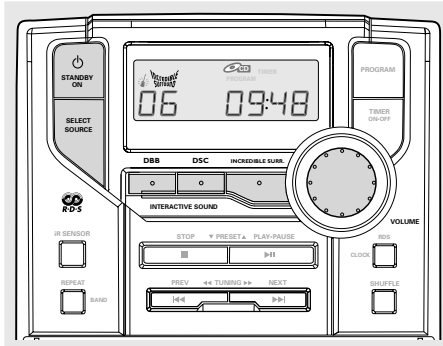
– aktiverar/deaktiverar eller ställer in insomningstid.

#### **Påpekanden för fjärrkontrollen:**

- **Välj först den ljudkälla du vill styra genom att på fjärrkontrollen trycka på någon av knapparna för val av källa (exempelvis CD, TUNER).**
- **Välj sedan önskad funktion (exempelvis , , ).**



## Grundfunktion



**VIKTIGT:**  
**Innan du börjar använda systemet måste du ha slutfört alla förberedelser.**

### Sätta på minisystemet

- tryck på **STANDBY ON** eller **SELECT SOURCE**.  
→ Minisystemet går över till senast valda ljudkälla.
- tryck på **CD, TUNER, TAPE** eller **AUX** på fjärrkontrollen.  
→ Minisystemet går över till vald ljudkälla.

### För att ställa enheten på standby

- trycker du en gång på **STANDBY ON** på apparaten eller fjärrkontrollen.
- I bandspelningsläge måste du trycka på **STOP-OPEN** först.  
→ Volymnivån, inställningarna för interaktivt ljud, den senast valda källan och inställda radiostationer stannar kvar i apparatens minne.

### Automatic Standby (Strömsparfunktion)

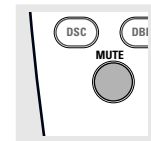
En strömsparfunktion stänger automatiskt av enheten 15 minuter efter det att en kassett eller en CD har kommit slutet och ingen knapp har tryckts ner.

### Justera volym och ljudkvalitet

- 1 Vrid **VOLUME**-ratten moturs för att sänka och medurs för att öka volymen på apparaten (eller tryck på **VOL -/+** på fjärrkontrollen).  
→ I rutan visas **DBL** och ett nummer mellan 0 och 32.
- 2 Tryck en eller flera gånger på reglaget för interaktivt ljud, **DSC**, på apparaten eller fjärrkontrollen för att välja önskade ljudegenskaper: **OPTIMAL** (ingen indikation) / **ROCK** (↻) / **JAZZ** (↵) / **POP** (↷).
- 3 Tryck på **DBB** för att koppla på och av basförhöjningen.  
→ I rutan visas: **DBB** om DBB är aktiverat.
- 4 Tryck på **INCREDIBLE SURR. (IS)** på fjärrkontrollen för att koppla på och av surroundeffekten.  
→ I rutan visas: **INCREDIBLE Surround** är aktiverat.

**OBS:**  
– **INCREDIBLE SURROUND** kan få olika verkan vid olika sorters musik.

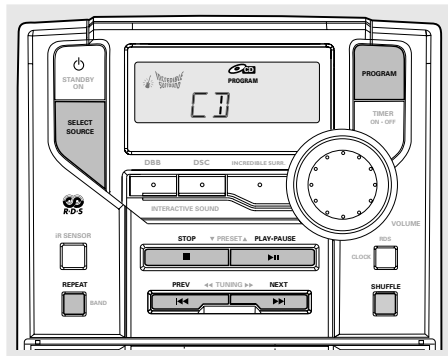
- 5 Tryck på **MUTE** på fjärrkontrollen för att omedelbart tysta ljudet.  
→ Uppspelningen fortsätter utan ljud, och i rutan visas **MUTE**.
- För att få tillbaka ljudet kan du:
    - trycka på **MUTE** igen;
    - ställa in volymen;
    - byta källa.



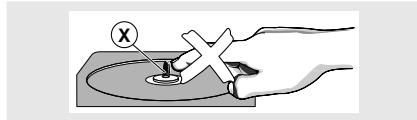
Svenska



## Användning av CD-spelaren



**VIKTIGT:**  
Linsen på CD-spelaren får aldrig vidröras!



### Spela en CD

På denna CD-spelare kan du spela audioskivor, även inspelningsbara och överspelningsbara sådana.

- CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD eller dator-CD kan inte spelas.

- 1 Välj **CD** som källa.
- 2 Tryck på **OPEN•CLOSE** för att öppna CD-facket.  
→ **OPEN** visas när du öppnar CD-facket.
- 3 Lägg i en CD-skiva med tryckta sidan upp och tryck på **OPEN•CLOSE** för att stänga CD-facket.  
→ **REPEAT** visas medan CD-spelaren söker genom innehållet i CD-skivan, och därefter visas CD-skivans totala antal spår och totala speltid.
- 4 Tryck på **PLAY•PAUSE ►II** (på fjärrkontrollen ►II) för att starta spelningen.  
→ Det aktuella spårnumret och speltid hittills visas under CD-spelningen.



- 5 Du kan göra paus i spelningen genom att trycka på **PLAY•PAUSE ►II** (på fjärrkontrollen ►II). Tryck på **PLAY•PAUSE ►II** (på fjärrkontrollen ►II) igen för att fortsätta att spela.

→ Displayen fryser och tiden då spelningen avbröts blinkar.

- 6 Tryck på **STOP ■** för att avbryta spelningen.

**OBS: Spelningen slutar också om:**

- Du öppnar CD-facket.
- CD-skivan kommer till slutet.
- Du väljer en annan källa: **TAPE, TUNER** eller **AUX**.
- Du går in i standby.
- Du trycker på knappen **PLAY ►** på kassettdäcket.

### Välja ett annat spår

- Tryck på **PREV ◀◀** eller **NEXT ▶▶** (på fjärrkontrollen ◀◀ eller ▶▶) en eller flera gånger tills önskat spårnummer visas i rutan.
- Om du har valt ett spårnummer kort efter att du laddat en CD-skiva eller i PAUSE-läge, måste du trycka på **PLAY•PAUSE ►II** (på fjärrkontrollen ►II) för att starta spelningen.

### Söka efter ett stycke

- 1 Håll ner **PREV ◀◀** eller **NEXT ▶▶** (på fjärrkontrollen ◀◀ eller ▶▶).  
→ Snabbspelning börjar på låg volym.
- 2 När du känner igen det stycke du vill spela släpper du upp **PREV ◀◀** eller **NEXT ▶▶** (på fjärrkontrollen ◀◀ eller ▶▶).  
→ Normal spelning fortsätter.

**OBS:**

- Under pågående **SHUFFLE/ REPEAT**-funktion och medan ett program spelas är det endast möjligt att söka inom det pågående spåret.



## Användning av CD-spelaren

### Olika spellägen: SHUFFLE och REPEAT

Du kan välja och ändra de olika spellägen före eller under uppspelning. Spellägena kan också kombineras med PROGRAM.

**SHUFFLE** .....hela CD-skivan/ hela programmet spelas med spårerna i slumpmässig ordning

**SHUFFLE** och **REPEAT ALL**...hela CDn/ programmet upprepas oavbrutet i slumpmässig ordning

**REPEAT ALL** ...hela CDn/ programmet upprepas

**REPEAT** .....det aktuella spåret spelas oavbrutet

- 1 För att välja spelläge trycker du på **SHUFFLE** eller **REPEAT**-knappen före eller under spelningen tills önskad funktion visas i rutan.
- 2 Tryck på **PLAY•PAUSE ▶II** (på fjärrkontrollen **▶II**) för att starta spelning från STOPP-läge.  
→ Om du har valt SHUFFLE, startar spelningen automatiskt.
- 3 För att gå tillbaka till normal spelning trycker du på **SHUFFLE** eller **REPEAT** tills de olika lägena för SHUFFLE/ REPEAT inte längre visas.
- Du kan också trycka på **STOP ■** för att avbryta spelläget.

### Programmera in spårnummer

Du kan göra dina inprogrammeringar i STOPP-läge för att välja och lagra dina CD-spår i vilken ordning du vill. Det går att lagra ett spår mer än en gång. Upp till 20 spår kan lagras i minnet.

- 1 Tryck på **PROGRAM** för att komma in i programmeringsläge.  
→ Då visas ett spårnummer, och **PROGRAM** blinkar.
- 2 Använd **PREV ◀◀** eller **NEXT ▶▶** (på fjärrkontrollen ◀ eller ▶) för att välja önskat spårnummer.

- 3 Tryck på **PROGRAM** för att bekräfta det spårnummer som ska lagras.  
→ Antalet inprogrammerade spår och total speltid för programmet visas helt kort, och därefter visas det valda spåret och and **PRG**.
- 4 Upprepa steg **2-3** för att välja och lagra alla spår du vill programmera in.  
→ **FULL** visas om du försöker programmera in mer än 20 spår.
- 5 För att starta uppspelningen av ditt CD-program trycker du på **PLAY•PAUSE ▶II** (på fjärrkontrollen **▶II**).

### Granska programmet

I STOP-läge **PROGRAM** i valfritt läge tills alla dina inprogrammerade spår visas i tur och ordning i rutan.

### Radera ett program

Du kan radera program genom att:

- trycka på **STOP ■** en gång i STOPP-läge,
- trycka på **STOP ■** två gånger under uppspelning,
- öppna CD-luckan.  
→ Då försvinner **PROGRAM** i rutan.



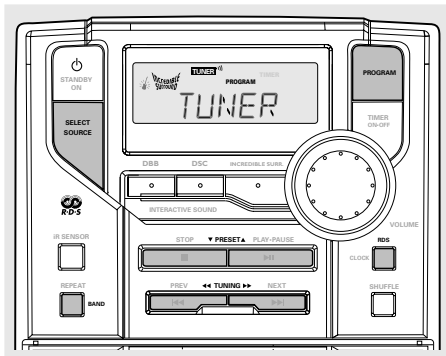
Svenska







## Radiomottagning



### Ställa in radiostationer

- 1 Välj **TUNER** som källa.  
→ **TUNER** visas helt kort.
- 2 Tryck en eller flera gånger på **BAND** för att välja våglängdsband.
- 3 Tryck på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ och släpp upp.  
→ Radio hittar automatiskt en station med tillräckligt god mottagning. I rutan visas **SEARCH** under automatisk stationsinställning.  
→ Om en FM-station tas emot i **STEREO** visas stereo.
- 4 Upprepa steg 3 om så behövs tills du kommer till stationen du vill ha.
  - För att ställa in en svag station, tryck helt kort upprepade gånger på **TUNING** ◀◀ eller ▶▶ tills du får bäst mottagning.

Svenska

### Programmera in radiostationer

Du kan lagra upp till 40 radiostationer.

#### Automatisk inprogrammering

Automatisk inprogrammering börjar vid ett valt programnummer. Från det programnumret och uppåt ersätts alla tidigare inprogrammerade stationer av de nya. Enheten programmerar bara in stationer som inte redan finns i minnet.

- 1 Tryck på **PRESET** ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen) för att välja det programnummer där inprogrammeringen ska börja.

#### OBS:

– Om du inte väljer något programnummer väljs nr. (1) automatiskt, och alla de inställningar du gjort skrivs över.

- 2 Tryck på **PROGRAM** i mer än 2 sekunder för att aktivera inprogrammering.  
→ **AUTO** visas och tillgängliga stationer programmeras in i en ordning som motsvarar våglängdsbandets styrka: Först FM, sedan MW och därefter LW. Sedan spelas det sist lagrade programnumret automatiskt.

#### Manuell inprogrammering

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **PROGRAM** för att aktivera inprogrammering.  
→ **PROGRAM** blinkar.
- 3 Tryck på **PRESET** ▼ eller ▲ (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen) för att tilldela den stationen ett nummer från 1 till 40.
- 4 Tryck på **PROGRAM** för att bekräfta inställningen.  
→ **PROGRAM** försvinner och programnummer och frekvensen för den stationen visas.
- 5 Upprepa de fyra stegen ovan för att lagra andra stationer.
  - Du kan skriva över ett programnummer genom att lagra en annan frekvens på det numret.




## Radiomottagning

### Ställa in inprogrammerade stationer

- Tryck på **PRESET ▼** eller **▲** (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen tills den önskade stationens programnummer visas.

### RDS

**Radio Date System** är en service som gör det möjligt att sända extra information från FM-stationer. Om du tar emot en RDS-station visas  och stationsnamnet. När automatisk programmering används programmeras RDS-stationerna in först.


### Bläddra genom olika RDS-information

- Tryck upprepade gånger på **RDS** för att bläddra genom följande information (om sådan sänds):
  - Stationsnamn
  - Programtyp t.ex. *NEWS, SPORT, POP M* ...
  - Radiotextmeddelanden
  - Frekvens

### OBS:

- Om du trycker på **RDS** och *NO RDS* visas, tas ingen RDS-signal emot.

### EON

Med **EON (Enhanced Other Network)** kan du söka en RDS-station med en viss typ av program. Om EON finns, visas .

### Söka efter programtyp (PTY)

Med **PTY** kan du hitta den programtyp du är intresserad av. För att aktivera **PTY** programmerar du först in RDS-stationerna i radions minne (se "Programmera in radiostationer").

- 1 Tryck på **RDS** på enheten medan du tar emot en RDS station tills programtypen visas.
- 2 Tryck på **PRESET ▼** eller **▲** (◀ eller ▶) på fjärrkontrollen tills önskad programtyp visas.
- 3 Tryck på **TUNING ◀◀** eller **▶▶** (◀◀ eller ▶▶ på fjärrkontrollen) för att starta sökningen.  
→ Radion ställer in en RDS-station som sänder denna programtyp. Om programtypen inte finns visas *TYPE NOT FOUND* (kan inte hitta typen).

### Typer av RDS-program

<i>NO TYPE</i> .....	Ingen RDS-programstyp
<i>NEWS</i> .....	Politik och aktuellt
<i>AFFAIRS</i> .....	Politik och aktuellt
<i>INFO</i> .....	Speciella informationsprogram
<i>SPORT</i> .....	Sports
<i>EDUCATE</i> .....	Skoloradio och utbildningsradio
<i>DRAMA</i> .....	Radioteater och litteratur
<i>CULTURE</i> .....	Kultur, religion och samhälle
<i>SCIENCE</i> .....	Vetenskap
<i>VARIETY</i> .....	Underhållning
<i>POP M</i> .....	Popmusik
<i>ROCK M</i> .....	Rockmusik
<i>MOR M</i> .....	Populärmusik
<i>LIGHT M</i> .....	Lätt klassisk musik
<i>CLASSICS</i> .....	Klassisk musik
<i>OTHER M</i> .....	Speciella musikprogram



Svenska





## Radiomottagning

### Nyhetsändningar och trafikmeddelanden (TA)

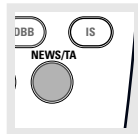
Du kan ställa in tunern så att CD-spelning eller banduppspelning avbryts av nyheter från en RDS-station. Det fungerar bara om RDS-programtypen NEWS sänds under nyheterna.

1 Ställ in önskad RDS-station.

2 Tryck på **NEWS/TA** en eller flera gånger på fjärrkontrollen för att välja nyhetssändning.

→ **NEWS ON**, **TA ON** eller **OFF** visas helt kort.

→ **NEWS** visas om du har aktiverat nyheter eller trafikmeddelanden. Funktionen stannar kvar även om du byter lyssningskälla.



#### OBS:

– För att undvika att nyheterna spelas in, fungerar inte nyhetsfunktionen under inspelning av en kassett.

– När du tar emot RDS-nyheter eller trafikmeddelanden under CD-spelning avbryts CD-spelningen och du hör nyheterna/trafikmeddelandet. När sändningen är över fortsätter CD-spelningen. I bandläge fortsätter bandet att spela men du hör nyheterna/trafikmeddelandet tills sändningen är över.

– Om du använder RDS NEWS med en EON-station genomsöks hela nätverket efter nyheten i fråga.

### Avaktivering av RDS-nyheter och trafikmeddelanden

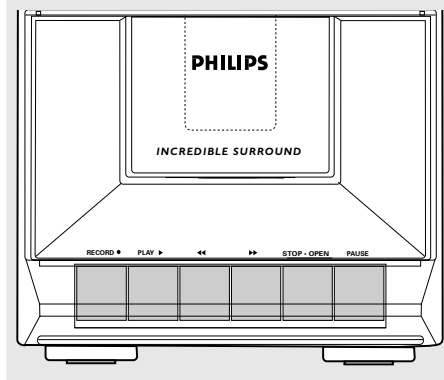
Det finns flera sätt att avaktivera nyhetssändningen:

- Tryck på **NEWS/TA** på fjärrkontrollen medan du tar emot nyhetssändningen.
- Tryck på **STANDBY ON** på apparaten eller fjärrkontrollen.
- Gå till en station som inte sänder RDS.





## Bandspelaranvändning / Inspelning



### Spela en kassett

- 1 Välj **TAPE** som källa.  
→ I rutan visas **TAPE** hela tiden som kassettspelaren används.
- 2 Tryck på **STOP-OPEN** för att öppna kassettluckan.
- 3 Lägg i en inspelad kassett och stäng kassettluckan.
  - Sätt in kassetten med den öppna sidan neråt och den fyllda spolen åt vänster.
- 4 Tryck på **PLAY** för att starta uppspelningen.
- 5 För att stoppa uppspelningen trycker du på **PAUSE**. För att fortsätta trycker du på samma knapp igen.
- 6 Du kan snabbspola bandet framåt eller bakåt genom att trycka på **◀** eller **▶**.
- 7 För att stoppa bandet trycker du på **STOP-OPEN**.
  - Knapparna kommer automatiskt upp i slutet av bandet, utom om du har tryckt på PAUSE.

#### OBS:

– Det går inte att ändra ljudkällan medan du spelar upp eller spelar in på en kassett.

### Allmän information om inspelning

- Inspelning är tillåtet förutsatt att det inte inkräktar på upphovsrätten eller tredje parts rättigheter.
- Kassettspelaren lämpar sig inte för inspelning på kassetter av typ METAL (IEC IV). Använd endast kassetter av NORMAL typ (IEC typ I) för inspelning och se till att tungan inte har tagits bort som inspelningsskydd.
- Inspelningsnivån ställs in automatiskt. Reglagen VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB eller INTERACTIVE SOUND påverkar inte inspelningen.
- I början och slutet av bandet sker ingen inspelning under 7 sekunder; då bandbörjan och bandslutet passerar inspelningshuvudena.
- Håll den sida av kassetten som du vill överspelningsskydda framför dig och bryt bort den vänstra tungan. Då går det inte längre att spela in på den sidan. Om du vill spela in på den sidan igen, kan du sätta en bit tejp över hålet.

### Spela in med synkroniserad start

- 1 Välj **CD** som källa.
- 2 Lägg i en CD och programmera eventuellt in spårnummer.
- 3 Tryck på **STOP-OPEN** för att öppna kassettluckan.
- 4 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettluckan.
- 5 Tryck på **RECORD** för att starta inspelningen.  
→ Spelningen av CD-programmet startar automatiskt från början av programmet efter 7 sekunder. Du behöver inte starta CD-spelaren separat.

### Välja och spela in ett speciellt stycke i ett spår:

- Håll ner **PREV** **◀** eller **NEXT** **▶** (på fjärrkontrollen **◀** eller **▶**).
- När du känner igen det aktuella stycket släpper du upp **PREV** **◀** eller **NEXT** **▶**.
- För att avbryta CD-spelningen trycker du på **PLAY-PAUSE** **⏸** (på fjärrkontrollen **⏸**).
- Inspelningen börjar vid det exakta stället på spåret när du trycker på **RECORD**.



Svenska





## Bandspelaranvändning / Inspelning

- 6 För korta avbrott under inspelningen kan du trycka på **PAUSE**. När du vill fortsätta trycker du på **PAUSE** igen.
- 7 För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP•OPEN**.
- 5 För korta avbrott under inspelningen kan du trycka på **PAUSE**. När du vill fortsätta trycker du på **PAUSE** igen.
- 6 För att stoppa inspelningen trycker du på **STOP•OPEN**.

### Spela in från radio

- 1 Ställ in önskad radiostation (se "Ställa in radiostationer").
- 2 Tryck på **STOP•OPEN** för att öppna kassettluckan.
- 3 Lägg i en lämplig kassett i kassettspelaren och stäng kassettluckan.
- 4 Tryck på **RECORD** för att starta inspelningen.

### Spela in från AUX

- 1 Välj **AUX** som källa.
- 2 Ställ i ordning den andra apparaten för inspelning, om så behövs.
- 3 Tryck på **RECORD** för att starta inspelningen.



Svenska

## Underhåll



### Rengöring av höljet

- Använd en mjuk trasa, lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel. Använd inte en lösning som innehåller alkohol, sprit, ammoniak eller slipmedel.

### Rengöring av skivor

- Om en skiva blir smutsig, rengör den då med en rengöringsduk. Torka av skivan från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel som bensin, thinner, kommersiellt tillgängliga rengörare eller antistatisk spray avsedd för analoga skivor.

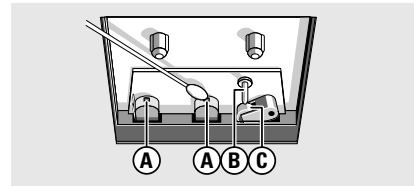


### Rengöring av CD-linsen

- Efter lång tids användning kan smuts eller damm samlas på CD-linsen. För att säkerställa hög kvalitet på uppspelningen, så bör du rengöra linsen med Philips CD Lens Cleaner, eller något annat kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel. Följ anvisningarna som följer med rengöringsmedlet.

### Rengöring av huvuden och bandbanor

- För att få bästa inspelnings- och uppspelningskvalitet från kassettspelaren bör du göra ren delarna (A), (B) och (C) efter ca 50 timmars användning.
- Använd en bomullssudd lätt fuktad med rengöringsvätska eller alkohol.
- Du kan också rengöra huvudena genom att köra ett rengöringsband en gång.



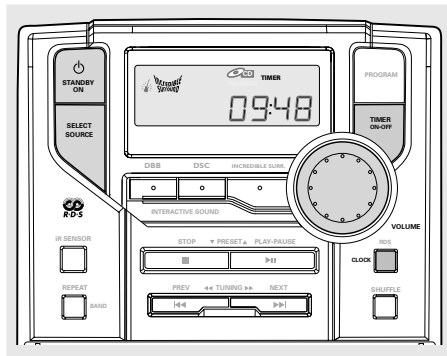
### Avmagnetisering av huvudena

- Använd ett avmagnetiserande band som finns tillgängligt hos din handlare.





## Klockan/Timer



### Ställa klockan

Det finns två sätt att ställa in klockan: manuellt eller automatiskt med hjälp av RDS.

#### Automatisk ställning av klockan (endast på RDS-versionerna)


- 1 Ställ in en RDS-station (se "Radiomottagning").
- 2 Håll ner **CLOCK** i mer än 2 sekunder:  
→ *SEARCH RDS TIME* visas i upp till 90 sekunder. Sedan visas tiden.  
→ Om *NO RDS TIME* visas har ingen tidssignal tagits emot. I så fall måste du ställa klockan manuellt.

#### Manuell ställning av klockan

- 1 I standby, tryck på **CLOCK**.  
→ Då blinkar siffrorna för timmen.
- 2 Vrid på **VOLUME** för att ställa in timmen: medurs för att öka timsiffran, moturs för att minska den.
- 3 Tryck på **CLOCK** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 4 Turn **VOLUME** för att ställa in minuterna: medurs för att öka minutsiffran, moturs för att minska den.
- 5 Tryck på **CLOCK** för att bekräfta tiden.

### Ställa timern

- Du kan använda enheten som väckarklocka så att CD-spelaren eller tunern slår på sig vid en viss tid.
- Om det går mer än 90 sekunder utan att knappen trycks ner, lämnar enheten inställningsläge.

- 1 Tryck på **TIMER ON-OFF** i minst 2 sekunder från vilket läge som helst.
- 2 Vrid **VOLUME** medurs (eller tryck på **SELECT SOURCE**) för att ljudkällor:
- 3 Tryck på **TIMER ON-OFF** för att bekräfta.  
→ Då visas den valda källan  eller **TUNER**<sup>1)</sup>. Siffrorna för timmen blinkar.
- 4 Vrid **VOLUME** för att ställa in timmen: medurs för att öka timsiffran, moturs för att minska den.
- 5 Tryck på **TIMER ON-OFF** igen.  
→ Då blinkar siffrorna för minuterna.
- 6 Turn **VOLUME** för att ställa in minuterna: medurs för att öka minutsiffran, moturs för att minska den.
- 7 Tryck på **TIMER ON-OFF** för att bekräfta tiden.  
→ Nu är timern ställd och aktiverad.

### Deaktivering och aktivering av timern

- Tryck på **TIMER ON-OFF** en gång i standby- eller uppspelningsläge.  
→ I rutan visas **TIMER** om funktionen är aktiverad och slocknar om den deaktiveras.



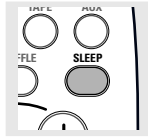


## Klockan/Timer

### Aktivera och deaktivera SLEEP

Med insomningstimern aktiverad kopplar enheten av sig själv efter en inställd tidsperiod. Klockan måste vara ställd för att insomningstimern ska kunna användas.

- Tryck på **SLEEP** på fjärrkontrollen under pågående uppspelning.  
→ I rutan visas **SLEEP** och de olika insomningstiderna i tur och ordning: 60, 45, 30, 15, **SLEEP OFF**, 60... om du har valt en tid. När **SLEEP** är aktiverat, rullar orden **SLEEP ON** i rutan med jämna mellanrum.



- För att deaktivera funktionen trycker du på **SLEEP** på fjärrkontrollen en eller flera gånger tills **SLEEP OFF** visas. Du kan också välja **STANDBY ON** på apparaten eller fjärrkontrollen.  
→ Då rullar orden **SLEEP OFF** i rutan.

## Specifikationer

Svenska

### FÖRSTÄRKARE

Uteffekt ..... 2 x 5 W RMS  
..... 10 W + 10 W MPO  
Signal/brusförhållande .....  $\geq 65$  dBA (IEC)  
Frekvensomfång ..... 40 – 20000 Hz  $\pm 3$  dB  
Känslighet vid ingång AUX ..... 0,5 V (max. 2 V)  
Impedans, högtalare ..... 8  $\Omega$   
Impedans, hörlurar ..... 32  $\Omega$  – 1000  $\Omega$

### CD-SPELARE

Frekvensområde ..... 20 – 20000 Hz  
Signal/brusförhållande ..... 75 dBA

### TUNER

FM-område ..... 87,5 – 108 MHz  
MW-område ..... 531 – 1602 kHz  
LW-område ..... 153 – 279 kHz  
Känslighet vid 75  $\Omega$   
– mono, 26 dB signal/brusförhållande ..... 2,8  $\mu$ V  
– stereo, 46 dB signal/brusförhållande ..... 61,4  $\mu$ V  
Selektivitet .....  $\geq 28$  dB  
Total harmonisk förvrängning .....  $\leq 5\%$   
Frekvenskaraktistik ..... 63 – 12500 Hz ( $\pm 3$  dB)  
Förhållande signal/brus .....  $\geq 50$  dBA

### KASSETTDÄCK

Frekvenskaraktistik  
Normalt band (typ I) .. 120 – 10000 Hz (8 dB)  
Signal/brusförhållande  
Normalt band (typ I) ..... 48 dBA  
Svajning och fladder .....  $\leq 0,4\%$  DIN

### HÖGTALARE

Basreflexsystem  
Mått (b x h x d) ..... 155 x 220 x 210 (mm)

### ALLMÄNT

Strömförsörjning ..... 220 – 230 V / 50 Hz  
Mått (b x h x d) ..... 140 x 223 x 253 (mm)  
Vikt (med/utan högtalare) ..... approx 6,0 / 2,8 kg  
Strömförbrukning i standby .....  $< 3$  W

### Reservation för ändringar



## Felsökning

### **VARNING**

**Under inga förhållanden ska du försöka reparera minisystemet själv, då detta gör garantin ogiltig. Öppna inte minisystemet eftersom det finns risk för elektrisk stöt.**

**Om ett fel inträffar, kontrollera först punkterna listade nedan innan du tar minisystemet till reparation. Om du inte kan åtgärda problemet med hjälp av följande råd, kontakta din försäljare eller ditt servicecenter.**

<b>Problem</b>	<b>Lösning</b>
<b>ANVÄNDNING AV CD-SPELAREN</b>	
"NO DISC" visas.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Sätt i en skiva.</li><li>– Kontrollera om skivan är isatt med uppsidan nedåt.</li><li>– Vänta tills den kondenserade fukten på linsen har försvunnit.</li><li>– Byt ut eller rengör skivan, se avsnittet "Underhåll".</li><li>– Använd en färdigställd (finalized) CD-RW eller CD-R.</li></ul>
<b>RADIOMOTTAGNING</b>	
Radiomottagningen är dålig.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Om signalen är för svag, justera antennen eller anslut en extern antenn för bättre mottagning.</li><li>– Öka avståndet mellan microsystemet och din TV eller video.</li></ul>
<b>BANDSPELARANVÄNDNING / INSPELNING</b>	
Inspelning eller uppspelning fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Rengör kassettdäckets delar, se avsnittet "Underhåll".</li><li>– Använd endast kassetband av IEC typ I (normalt kassetband).</li><li>– Sätt en bit tejp över öppningen där skyddsfilen saknas.</li></ul>

Svenska





## Felsökning

### ALLMÄNT

**Minisystemet reagerar inte när knappar trycks ner.**

- Dra ur elkontakten ur vägguttaget, sätt i den igen och sätt på minisystemet.

**Inget ljud hörs eller är av dålig kvalitet.**

- Justera ljudvolymen.
- Dra ur hörlurskontakten.
- Kontrollera att högtalarna är rätt anslutna.
- Kontrollera om den skalade högtalarsladden är fastklämd.

**Vänster och höger ljud är spegelvänt.**

- Kontrollera högtalarnas anslutning och placering.

**Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.**

- Välj ljudkälla (exempelvis CD eller TUNER [radio]) innan du trycker på funktionsknappar (▶, ◀, ▶).  
▶ ◀ ▶
- Minska avståndet mellan fjärrkontrollen och minisystemet.
- Sätt i batterierna med polariteterna (tecknen +/-) enligt anvisningen.
- Byt ut batterierna.
- Rikta fjärrkontrollen mot minisystemets IR-mottagare.

**Timern fungerar inte.**

- Ställ klockan enligt korrekt tid.
- Tryck TIMER ON • OFF för att aktivera timern.
- Om inspelning pågår, stoppa inspelningen.

**Inställningen av klocka/timer är raderad.**

- Antingen har elkontakten dragits ur vägguttaget, eller så har det varit ett strömavbrott. Ställ om klockan/timern.

